

le97150.fr

Mardi
Tuesday
13
Novembre
November
2018

#259

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

COMMÉMORATIONS

**SE SOUVENIR POUR
MIEUX CONSTRUIRE**

FANELITE®
The Famous Caribbean Brand



modèle ANEGADA - 100/240v

LED 180 LM MOTEUR DC Faible Consommation

WWW.FANELITE.COM



page 02

Une classe de Clair Saint-Maximim à l'arrivée de la Route du Rhum

page 06

Le RSMA recrute à Saint-Martin la semaine prochaine

page 05

Conseil territorial ce mercredi 14 novembre

page 09

Multi
CHANGE

Change & services
WESTERN UNION

le bureau de Quartier d'Orléans
EST OUVERT - 8H/15H

MARIGOT 7H30 - 15H
→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à coté d'Orange



★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

JET Extreme
Hôtel Mercure
Saint-Martin

RANDONNÉES EN JET-SKI
SESSIONS FLYBOARD
HOVERBOARD
NOUVELLE DIRECTION



Flyboard Pleasure
Jet-Ski Discovery
Hoverboard Sensations
Parashot Flyboard

**PRIX SPÉCIAL
OUVERTURE**

OUVERT
OPEN DAILY 7/7



(+59) 06.90.65.16.40

www.jetextremesaintmartin.com

■ ANNIVERSAIRE

Saint Martin's Day : une île, un peuple

La fête traditionnelle et patronale de Saint-Martin a été célébrée dimanche à Quartier d'Orléans en présence de toutes les personnalités que comptent les deux parties du territoire. L'occasion pour les dirigeants de l'île de réaffirmer l'importance de la coopération, 370 ans après la signature du traité qui liait le destin de deux peuples sur une même île.



La députée Claire Guion-Firmin, soulignait que cette coopération est « l'une des clés majeures du développement de l'île » et que l'avenir ne peut être que commun. Elle est d'ailleurs en bonne voie, comme en témoignent les conclusions de la quadripartie en juin dernier à Paris, avec l'élaboration d'un groupement européen de coopération territoriale pour définir le cadre du futur « United Congress

French and Dutch ». Un projet que le Président Gibbs souhaite depuis plusieurs années et qu'il est bien déterminé à mener à terme aujourd'hui pour donner un cadre juridique aux actions communes. Dans les faits, les récents changements de gouvernance sembleraient bien insuffler une accélération dans la concrétisation des projets communs. En effet, comme l'a noté Léona Roméo-Marlin, la Première mi-

nistre de Sint-Maarten, la coopération est devenue depuis onze mois une réalité, que ce soit en matière de tourisme ou d'économie. Elle se concrétise d'ores et déjà par des représentations communes sur les salons professionnels du tourisme, entre autres, mais aussi sur certains projets financés par les crédits européens avec une enveloppe de 10 millions d'euros pour cette coopération transfrontalière. Du côté de la Collectivité le souhait est désormais d'accélérer le processus. Des projets conjoints sont en cours sur Belle Plaine et Cole Bay et pour la dépollution du lagon de Simpson Bay, qui figure dans les priorités. Sarah Wescot-Williams, Présidente du parlement de Sint-Maarten, s'en est félicitée rappelant que pendant bien des années elle était seule représen-



Les représentants des autorités de Saint-Martin et Sint-Maarten lors du dépôt de gerbes au monument de la frontière de Quartier d'Orléans.

tante de la partie hollandaise pour ces célébrations, et qu'aujourd'hui, l'assistance présente était bien la démonstration de cette nouvelle unité. Mais au-delà des messages politiques, c'est la transmission de l'histoire qui était au cœur des discours prononcés en cette date anniversaire, avec la volonté de faire passer un seul et même message, à l'attention des plus jeunes : l'histoire comme ciment de l'unité de l'île. Exemple unique à travers le monde, cette singularité d'une île binationale,



bien que complexe, doit être une force pour tous les saint-martinois. En témoigne le défilé qui a clôturé la matinée avec la présence des anciens et des enfants, toutes nationalités confondues,

■ 100E ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE

Honorer toutes les victimes mais aussi les Poilus saint-martinois

Samedi matin, un détachement de la gendarmerie nationale et du 33e Régiment d'infanterie de marine de Martinique étaient présents dans les jardins de la Collectivité où avait lieu la commémoration du 100e anniversaire de l'Armistice de la 1e Guerre mondiale. Une commémoration à laquelle participaient la préfète Sylvie Feucher, la députée des îles du Nord Claire Guion-Firmin, le sénateur Guillaume Arnell, le président Daniel Gibbs, le lieutenant-colonel Sébastien Manzoni, ainsi que l'association des Anciens combattants de Saint-Martin.

Lors de sa prise de parole, le président de la Collectivité Daniel Gibbs a déclaré que cette cérémonie était « une date symbolique » pour le pays et « l'occasion d'honorer les victimes de ce conflit mondial ». Daniel Gibbs a rappelé que le devoir de mémoire est nécessaire pour connaître « notre passé et le transmettre. Car de nombreux saint-martinois ont participé aux conflits européens et d'Afrique du Nord ». Le travail conjoint de l'association des Anciens combattants de Saint-Martin et des Archives territoriales avait permis, en 2014, de mettre en lumière la participation des saint-martinois à la 1e Guerre mondiale à travers une exposition dans le hall de l'Hôtel de la Collectivité, et quinze biographies rappelaient la réalité qui se cachait derrière les 15 noms inscrits sur la plaque du Monument aux morts de Saint-Martin. Une exposition qui avait, aussi, mis à l'honneur le travail de jeunes saint-martinois et de leurs enseignants qui



Les élèves de l'école Alphonse de Lamartine et les autorités entonnent la Marseillaise.

avaient réalisé des carnets de guerre en hommage aux soldats Charles Cocly et Georges Richardson. Le président Gibbs a tenu à féliciter Serge Gumbs pour l'excellent travail de recherche qu'il a effectué pour collecter et analyser de nombreux documents, avec le soutien des Archives territoriales, et permettre ainsi de rendre hommage aux 137 combattants saint-martinois qu'il a pu identifier. « Après quatre interminables années de bruit et de fureur, de nuits et de terreurs, les armes se taisent sur le front occidental », sont les mots que la préfète Syl-

vie Feucher a notamment prononcé en lisant le message présidentiel pour commémorer l'Armistice de 1918. « Dans chacune de nos villes et dans chacun de nos villages, Françaises et Français de toutes générations et tous horizons, nous voilà rassemblés en ce 11 novembre. Pour commémorer la Victoire. Mais aussi pour célébrer la paix ». Durant cette cérémonie, les élèves de CM1 et CM2 de l'école primaire Alphonse de Lamartine ont également participé en chantant la Marseillaise et ensuite l'Hymne Créole.

Roger Masip

JAMONT
ENTREPRISE & CONTRACTANT GENERAL

Une reconstruction exemplaire avec des entreprises exemplaires

societe.jamont@gmail.com - 05 90 87 44 42

Siège - Apt 28 Howell centre 97150 St Martin
Bureaux - Lot N° 18 Bat 1 - Hope state, Lieu dit "ESPERANCE" 97150 St Martin
Magasin - Lot N° 7 ZAC "LA SAVANE" 97150 St Martin
Dépôt - Maison Laurence, Rue de Grandes Cayes, Cul de Sac, 97150 St Martin

BATI+ CHARPENTE & COUVERTURE
Construction, Réfection et Inspection

H2O+ REALISATIONS PLUMES & SPA
Plomberie, Chauffage et Sanitaires

DSR+ ETUDE ET TRAVAUX VDI
Plomberie, Chauffage et Sanitaires

ARTI'S SECOND OUVRE
Tous travaux de finition

HSR+ CENTRALE D'ACHAT
Construction, Réfection et Inspection

TRANSBAT+ TRAVAUX DE MAINTENANCE
Plomberie, Chauffage et Sanitaires

AGIR+ LA PREMIERE ASSOCIATION DE JEUNES OUVRIERS
Plomberie, Chauffage et Sanitaires

SAS JAMONT - Richard, M. Prés. - 06 90 35 10 99 • BATI+ - Dept. charpente & toiture - Franck C. - 06 49 23 18 80 • H2O+ - Dept. Eau - François V. - 06 90 33 46 53 • DSR+ - Dept. Assainissement - Ludovic D. - 06 90 65 95 34 • ARTI+ - Dept. 2^{ème} oeuvre - Ludovic D. - 06 90 65 95 34 • TRANSBAT+ - Dept. transport - Christophe M. - 06 90 26 12 69 • HRC+ - Dept. peinture & achats - Alexandre M. - 06 47 15 87 84 • AGIR+ - Dept. RH - recrutement - Ingrid M. - 06 18 67 05 81 • St Martin 360° - Dept. Com. IR & MN - 06 90 77 06 08

■ EXPOSITION

L'association des Anciens combattants et les Archives territoriales honorent les Poilus

Après les recherches effectuées par l'ancien enseignant Serge Gumbs, sur les Poilus saint-martinois qui ont pris part à la guerre de 14-18, l'association des Anciens combattants de Saint-Martin et les Archives territoriales ont organisé une exposition dans le hall de la Collectivité.



Le président de l'association des Anciens combattants de Saint-Martin, Robert Garon, présente l'exposition à la préfète Sylvie Feucher.

Pour Robert Garon, président de l'association des Anciens combattants, cette exposition était nécessaire « parce que les anciens Poilus de Saint-Martin sont oubliés. Il n'y a que quinze noms sur le Monument aux Morts, mais après des recherches, il y en a cent trente-sept qui sont partis faire la guerre... ». Quinze noms « qui

nous perturbaient un peu, parce qu'en général il y en a beaucoup plus sur les Monuments aux Morts de 14-18. Ça nous paraissait bizarre qu'il n'y ait eu qu'une quinzaine de personnes qui soient parties combattre ». Mais avec cent trente-sept combattants Robert Garon considère que « cela n'est déjà pas mal pour la population de

l'époque ». L'exposition sert aussi pour faire un petit rappel à leurs descendants, « qu'ils sachent qu'ils ont existé. Qu'ils ont fait quelque chose et permis de vivre aujourd'hui dans un pays libre ». A la suite des recherches qui ont été effectuées, seize saint-martinois sont morts durant la guerre et déclarés Morts pour la

France. Mais à Saint-Martin, « certains sont revenus après avoir été gazés, et ils étaient très mal-en-point ! Il y en a qui sont morts des suites de la guerre, mais les dossiers n'ont pas été faits pour les déclarer Morts pour la France. Ce qui est dommage... ». Durant la présentation de l'exposition, certaines personnes présentes ont eu la surprise de retrouver des membres de leur famille. Ainsi, le sénateur Guillaume Arnell a retrouvé le nom de son grand-père sur la liste des Poilus saint-martinois, Justin Annicette, ancien combattant a reconnu son grand-oncle, ou encore Alain Rioual, responsable de la communication à la Préfecture a également identifié son arrière grand-père... L'exposition gratuite est visible jusqu'au vendredi 23 novembre dans le hall de l'Hôtel de la Collectivité. Roger Masip



L'intégralité des catalogues



disponible sur commande livré dans votre magasin



Voir modalités de livraison en magasin

Offrez des **CHÈQUES K'DO** à vos proches & collaborateurs

Associations, administrations, entreprises ou comités d'entreprise...



NOUVEAUX HORAIRES
du mardi au samedi
De 9h à 13h00 et de 14h30 à 17h30

ZAC DE BELLEVUE SAINT-MARTIN
Tél. 05 90 87 38 36 - decosxm@gmail.com

Lapierre's
marble furniture design indoor outdoor

MATELAS



UNIVERS SOMMEIL
Oreillers, protèges matelas, accessoires literie...

EN STOCK

MOBILIERS D'EXTERIEUR
prix métropole

LES JARDINS

EN STOCK



LE PLUS GRAND
CHOIX DE PIERRES
marbre, granit, céramique...

MEUBLES DE CUISINE
made in Germany

Häcker
Kitchen.germanMade.

EN STOCK

MEUBLES DE SALLE DE BAIN

Häcker Villeroy & Boch
Kitchen.germanMade. 1748

EN STOCK

outdoor
bedroom

stone

bathroom
kitchen

du lundi au vendredi de 8h à 17h
+590 590 87 32 49 ou +590 690 66 09 09

Une exposition pour leur rendre hommage

Depuis le samedi 10 novembre et jusqu'au vendredi 23 novembre prochain se déroule une exposition intitulée « saint-martinois ayant pris part à la Grande guerre, 1914-1918 ». Une présentation organisée par l'association des Anciens combattants de Saint-Martin et les Archives territoriales de la Collectivité, à partir des recherches effectuées par Serge Gumbs. Entretien avec cet ancien enseignant qui a effectué un travail de longue haleine sur les Poilus saint-martinois.

Pourquoi ces recherches sur les Poilus de Saint-Martin ?

Je suis parti à la recherche de mon grand-oncle qui a fait cette guerre. Et là j'ai découvert l'étendue de l'implication de Saint-Martin dans cette boucherie humaine.

Cela a été compliqué de trouver la trace de tous ces Poilus ?

Extrêmement compliqué. Parce qu'il a fallu trouver les matricules et parfois les matricules comportaient des erreurs. Donc il a fallu constamment faire des recoupements aux archives de Saint-Martin, aux archives de Guadeloupe, aux archives de Bordeaux, au Château de Vincennes, à Sainte-Geneviève en région parisienne... Ça a été long. Trois ans et demi à temps plein ! Mais quand c'est une passion, ça passe très bien.

Vous avez eu de l'aide à Saint-Martin, que ce soit de la part de la population ou des familles ?

Pas au niveau de la population, que je n'ai pas trop sollicitée d'ailleurs,



mais surtout de la part des Archives territoriales de Saint-Martin. J'ai eu beaucoup d'aide d'eux, ils sont bien documentés. Quand on va aux Archives, on sent qu'il y a un personnel qui est là pour répondre à vos besoins, et ça c'est agréable. L'exposition représente 1% du travail qui a été fait jusqu'à présent, mais il y aura une suite sous d'autres formes. **Propos recueillis par Roger Masip**

■ ESCROQUERIE

Des voitures non conformes en circulation

L'après-Irma a été l'occasion pour grand nombre de personnes de magouiller et de mettre en œuvre des pratiques plus que douteuses. Sans parler des dons alimentaires dont des quantités industrielles ont été détournées par des gens peu scrupuleux, l'escroquerie aux assurances, notamment concernant les véhicules, a également eu sa part de « pratiquants ».

Des importateurs de véhicules qui ont eu leur parc automobile cyclonné ont dû se séparer, après avoir été indemnisés par les assurances, de leurs voitures qui, évidemment, au départ étaient neuves. Ces véhicules ont été entreposés à l'écosite dans l'attente de leur futur sort. Un accord était établi pour que ces voitures soient destinées à l'exportation, mais pour servir uniquement de pièce détachées. Il semblerait que l'acquéreur des véhicules ait « oublié » de les sortir du territoire pour les vendre à



l'étranger, en tant que pièces détachées. Toujours est-il que des véhicules ont été repérés sur le territoire, notamment lors de contrôles techniques. Pire, selon certaines informations, les voitures devaient être embarquées en partie française pour ensuite

arriver au port de Pointe Blanche en partie hollandaise, en tant que véhicules neufs et être ensuite immatriculés. Bref, la justice a été saisie, des gardes à vue ont eu lieu et des auditions sont en cours. Affaire à suivre. **Roger Masip**

Jeunesse Soualiga : vente de gâteaux ce samedi 17 novembre

L'association Jeunesse Soualiga organise une vente de gâteaux (home made) le samedi 17 novembre 2018 de 8 à 12 heures devant le magasin Super U à Howell center ! En achetant ces pâtisseries, vous soutenez une Association qui constitue le réseau de la jeunesse de Saint-Martin. Vous pourrez vous régaler. Nous vous attendons nombreux !!!

JMC **LANDWIND**

LANDWIND X2

à partir de 15 900€

LANDWIND X2 : 1,6L, caméra de recul, vitres électriques, automatique, bouton One start...

FIRST AUTO SXM

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
 Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h
 26 Welfare Road - Sint Marteen | Tél : 001 721 556 3737
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop Le samedi de 8h30 à 12h

La bouteille de Beaujolais Nouveau 11⁹⁰€

Beaujolais Nouveau 2018

Jeudi 15 novembre à partir de 18 heures chez Bread N Butter
dégustation & chartuterie 10€/p.

Bread n' Butter

• FRESH MARKET •

Rue de l'Escale à Oyster Pond à côté du restaurant l'Oasis
 Ouvert 7/7 de 7h à 20h ☎ 0690 59 67 47

■ ÉDUCATION

Une grève nationale moyennement suivie à Saint-Martin

Saint-Martin n'a pas dérogé à son habitude de suivre très moyennement les mouvements nationaux de protestations. La grève nationale qui a touché hier l'Éducation a été suivie par 15% des enseignants des collèges et lycées et 29% des enseignants dans les écoles élémentaires.

Hier, lundi 12 novembre, les enseignants de l'Hexagone étaient appelés à descendre dans la rue, pour protester contre les suppressions de postes prévues dans le budget 2019 dont le volet Éducation est discuté en plénière ce jour, mardi 13 novembre à l'Assemblée nationale.

Il est en effet prévu de supprimer 2650 postes dans les établissements scolaires publics du 1er et du 2nd degré, 550 dans les écoles privées et 400 dans l'administration. A noter que 1800 postes sont prévus d'être créés dans les écoles primaires, en vertu de la « priorité au primaire » voulue par le Ministre de l'Éducation, Jean-Michel Blanquer. Contre toute attente, la mobilisation a été relativement peu suivie dans l'Hexagone, un peu moins de 11% d'après le Ministère de l'Éducation Nationale, tandis que les syndicats estimaient quant à eux le taux de grévistes à un quart dans les écoles mater-



nelles et élémentaires et près de la moitié dans les lycées et collèges. Tous les syndicats de l'Éducation nationale ont appelé à une journée de grève pour cette journée de lundi, dans les écoles, les collèges et les lycées. Des manifestations se sont déroulées dans toutes les régions de France et à Paris, un cortège s'est élancé en début d'après-midi pour rallier le ministère de l'Éducation Nationale.

A Saint-Martin, le mouvement a également été peu suivi. Il n'y a pas non plus eu de cortège

déambulant dans les rues de l'île. Le Service de l'Éducation nous indiquait que les enseignants du second degré étaient 15% à s'être mobilisés. Ce taux est porté à 29% pour les enseignants dans les écoles primaires et maternelles. Les raisons du mouvement de protestation à Saint-Martin ont été surtout focalisées sur les conditions de travail et d'enseignement toujours dégradées, plus d'un an après le passage de l'ouragan Irma.

V.D.

■ FORMATION

Nouvelle campagne de recrutement du RSMA

Maçon, plaquiste, carreleur, conducteur d'engins, métallier-soudeur, serveur en restauration, service d'aide à la personne... au total ce sont plus de 30 formations que le RSMA propose toute l'année aux jeunes. Une véritable opportunité offerte pour un jeune public qui cherche encore sa voie. Vous avez entre 18 et 26 ans et êtes sortis du système scolaire, venez à la rencontre du RSMA, du 19 au 22 novembre prochain.

Parmi toutes les offres de formation proposées par le RSMA, chaque jeune peut trouver celle qui lui permettra d'envisager son avenir différemment, voire un avenir tout simplement. La période de reconstruction en cours sur les îles de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy engendre une forte demande de main d'œuvre dans les métiers du bâtiment, mais pas seulement. Le RSMA de la Guadeloupe propose des formations dans 30 métiers répartis en 10 domaines professionnels. Elles s'adressent en priorité aux jeunes sortis du système scolaire...

84% DES JEUNES TROUVENT UN EMPLOI À L'ISSUE DE LA FORMATION

Une nouvelle mission de recrutement est organisée à compter



de lundi 19 novembre prochain, jusqu'au jeudi 22 novembre, où une équipe du RSMA Guadeloupe se rendra dans les quartiers, à Sandy-Ground et à Quartier d'Orléans, pour aller à la rencontre des jeunes et les informer des opportunités qui leur sont offertes. Toute l'année, les sessions de formation se succèdent et ce sont quelque 800 jeunes qui y sont attendus, dont une centaine en provenance de Saint-Martin.

A noter que les jeunes recrutés

s'engageront par contrat, et seront nourris, logés, blanchis pendant la période de la formation. Le jeune perçoit également une indemnité pendant sa période de formation. Pour mémoire, le taux d'insertion professionnelle à l'issue de ces formations est de 84%. Le RSMA est une sorte d'école de la deuxième chance qui offre aux jeunes sortis du système scolaire la possibilité de reprendre confiance en eux et leur ouvre de nouveaux horizons.

V.D.

ON NOUS

PREND POUR

DES FOUS...



VOYAGE PÉDAGOGIQUE

Les élèves d'une classe de l'école Clair Saint-Maximim à l'arrivée de la Route du rhum

Dans le cadre du projet Aire Marine Educative, l'équipe pédagogique de la classe de CM1 de l'école Clair Saint-Maximim a mis sur pied un projet pour permettre à une vingtaine d'élèves de cette classe de suivre la mythique transatlantique La Route du Rhum. Ils séjournent toute cette semaine en Guadeloupe.



Ils ont décollé hier, direction la Guadeloupe, et iront à la rencontre des géants des mers qui ont traversé l'Atlantique pour cette 11ème Route du Rhum. Les élèves de la classe de CM1 de Clair Saint-Maximim, et leur institutrice, Jessica Sabas, resteront là toute cette semaine et pourront discuter, échanger avec les skippers, mais aussi les professionnels de la mer en général. Au programme également leur participation à la fête de la science sur le thème de la mer, des activités nautiques ou encore une visite au parc zoologique. « L'objectif de ce sé-

jour pédagogique est de permettre aux enfants de s'approprier le patrimoine naturel et culturel de la Caraïbe, en lien avec les principes d'une Aire Marine Educative », nous confiait Jessica Sabas. Un projet qui a pu exister grâce au partenariat mené avec la Réserve Naturelle et aux soutiens de la Fondation de France, l'USEP des Iles du Nord, la Préfecture de Saint-Martin et Saint-Barthélemy, le Lion's Club et l'ASP Audas Guadeloupe. Un beau projet pédagogique et écocitoyen pour nos jeunes !

V.D.

DÉCORATION

Aline Choisy, nommée au grade de Chevalier dans l'ordre des Palmes Académiques

Une décoration faite par le Ministère de l'Education Nationale et qui récompense un dévouement jamais démenti pendant 47 ans de la part de celle qui s'est toute sa vie consacrée auprès de la jeunesse et de son apprentissage.



C'est en octobre 1971 que la jeune saint-martinoise, Aline Choisy, qui maîtrise parfaitement les langues de Molière et de Shakespeare, débute sa carrière d'enseignante dans l'unique collège de Marigot. Elle y enseigne durant deux années l'anglais et les travaux manuels. Aline Choisy s'engage ensuite dans le 1er degré pendant toute une décennie, auprès des élèves du Cours Préparatoire, et y accueille les enfants qui arrivent en provenance de toutes les îles voisines, exclusivement anglophones.

Puis, en 1983, Mme Choisy est nommée directrice d'une école du Lamentin, en Guadeloupe. Elle y restera pendant trois ans. De retour à Saint-Martin, elle prend la direction de l'école maternelle de Quartier d'Orléans.

Enfin, c'est en 1988 que l'emblématique institutrice prend la direction de l'école maternelle Siméon Trotte qui vient tout juste d'être construite. Une école qu'elle aura dirigé pendant trente ans, jusqu'à son départ à la retraite, le 31 août 2018, après une dernière année scolaire que l'on sait compliquée, cette petite école maternelle de Concordia ayant subi de plein fouet les affres de l'ouragan Irma. Aline Choisy nous informait « avoir quitté le monde de

MÊME INTERLOCUTEUR
MÊME SERVICE

AFP INCENDIE
est devenu

Dimitri :
☎ 06 90 77 93 93
05 90 77 34 48
✉ contact@firesxm.com

Extincteur
Détecteur de fumée
Mise en conformité
Sécurité des sites
Sécurité incendie
bateau ...

Caraïbes
Feu
Protection

SEA-FIRE

BUREAU VERITAS

l'Education avec un pincement au cœur » et précisait qu'elle « n'abandonnerait pas pour au- tant la jeunesse de Saint-Martin ». Félicitations à toi, Aline.

V.D.

COMMUNIQUÉ DE LA COLLECTIVITÉ

Suppression de l'autoliquidation : les entreprises non-résidentes doivent désormais s'immatriculer à la TGCA

Afin de placer les entreprises non établies à Saint-Martin, dans les mêmes conditions et contraintes que les entreprises locales, le Conseil territorial a décidé de supprimer la règle de l'autoliquidation et d'obliger toutes les entreprises non-résidentes à s'enregistrer aux fins de déclarer la TGCA, et ce quelle que soit la qualité de leur client (entreprise ou particulier). Sur le plan pratique, le prestataire « extérieur » doit se faire connaître de l'administration fiscale locale et contacter par mail Mme Kisha Africa (kisha.africa@dgfip.finances.gouv.fr) en lui communiquant un extrait K bis accompagné d'explications sur la nature des opérations réalisées sur le territoire de la Collectivité. L'administration fiscale

lui attribue alors un numéro d'identification à la TGCA qu'il doit porter sur toutes ses factures (CGISM, art. 264). Il est alors tenu de collecter la TGCA auprès de ses clients et de la reverser le mois suivant au comptable public de la Collectivité au moyen de l'imprimé en pièce jointe. Les entreprises établies à Saint-Martin, sont désormais tenues de vérifier que leurs prestataires « extérieurs » sont bien enregistrés auprès de l'administration fiscale. À défaut, elles seront solidairement tenues au paiement de la TGCA. Ces nouvelles règles s'appliquent aux opérations réalisées depuis le 1er juillet 2018. Ref : Délibération CT 12-04-2018 du 15 mai 2018.



COLONNE DE DOUCHE FLUXIO

Fabriquée en Italie

~~559€~~

-30%

379€

*Offres dans la limite des stocks disponibles

Lundi au Vendredi
7h30/15h30 NON STOP
Samedi 9h/12h
Hope Estate

LM LEADER MAT

MATÉRIAUX
BOIS
CARRELAGE
SANITAIRE

NOUVEAU téléphone 0690 29 80 54

PROMOTIONS DE FOLIE!

TOUS LES MODÈLES 2018 DOIVENT ÊTRE ÉCOULÉS

LES PREMIERS ARRIVÉS SERONT
LES PREMIERS SERVIS.



MAZDA 6
3500€ de remise



JEEP COMPASS
2000€ de remise



HONDA CR-V
2000€ de remise



HYUNDAI I30
2500€ de remise



HYUNDAI CRETA
3000€ de remise



HYUNDAI TUCSON
3000€ de remise



HYUNDAI SANTA FE
4500€ de remise



HYUNDAI GRAND SANTA FE
4500€ de remise



AUDI Q5
3000€ de remise

3 ANS DE RÉVISIONS GRATUITES (8 RÉVISIONS) SUR TOUS LES MODÈLES FORD 2018.



FORD FUSION
3500€ de remise



FORD ECOSPORT
2000€ de remise



FORD EXPLORER
3000€ de remise

MOTORWORLD

+1 (721) 544-5294

WWW.MOTORWORLDSEXM.COM

CARIBBEAN AUTO

+1 (721) 544-5211

WWW.CARIBBEANAUTOSXM.COM

RISQUES NATURELS MAJEURS

Le sénateur Arnell a présenté le rapport d'information

A la suite du cyclone Irma qui a dévasté Saint-Martin et Saint-Barthélemy, la délégation sénatoriale aux Outre-mer, sous la présidence de Michel Magras, a jugé utile avec l'accord du président du Sénat, Gérard Larcher, de se saisir du sujet sur les risques majeurs en Outre-mer. Le premier tome du rapport sénatorial intitulé « Les risques naturels majeurs : urgence déclarée en Outre-mer » vient d'être publié, aussi le sénateur Guillaume Arnell, rapporteur coordonnateur du rapport, a souhaité le présenter à la presse.



Une présentation qui a compté avec la présence du président Daniel Gibbs, auquel le sénateur a remis deux exemplaires du rapport, un pour son usage personnel et l'autre pour être mis à la disposition des élus de la Collectivité. Les onze territoires français habités des bassins de l'Atlantique, de l'Océan Indien et du Pacifique Sud, couvrent

un large prisme de l'ensemble des risques naturels majeurs. Le sénateur a expliqué que « l'analyse de l'efficacité des dispositifs en place et l'évaluation individualisée de la situation de chaque territoire, procèdent d'une investigation méticuleuse au plus près des nombreux acteurs impliqués des collectivités, de l'Etat, mais aussi de la société civile ».

De nombreux représentants nationaux et territoriaux de l'ensemble des partenaires de la prévention et de la gestion de crise, représentants civils et militaires de l'Etat, ainsi que des responsables politiques des différents niveaux des collectivités ont, entre autres, été audition-

nés. Plus de 300 personnes ont été entendues durant les 110 heures de réunion ou de visites de terrain, que ce soit en Guadeloupe, en Martinique, à Saint-Barthélemy et à Saint-Martin, mais aussi à Toulouse et à Saint-Mandé pour Météo France et à Orléans pour le BRGM (Bureau de recherches géologiques et minières).

TOUT METTRE EN ŒUVRE POUR MIEUX SE PROTÉGER

Au terme d'une démarche de six mois, soixante recommandations ont été formulées autour de quatre axes ; la mise à niveau des dispositifs territoriaux pour parer aux situations extrêmes, le

Membre du groupe
Hi
CH International


AGORA IDN

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 **Siège social :** AGORA IDN
E-mail : agora.idn@gmail.com 34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

renforcement de la capacité d'anticipation et de prévention par une meilleure acculturation des populations, rendre plus robustes les conditions de la gestion de crise et enfin miser sur la dimension collective et inclusive d'une démarche qui doit favoriser l'efficacité du rôle joué par chaque acteur de proximité. Le sénateur Arnell est convaincu que « chaque établissement scolaire, chaque établissement recevant du public, et chacun d'entre nous, se doivent d'être prêts, non pas à faire face à un cyclone, mais à un tremblement de terre, à un Tsunami ou à n'importe quel autre phénomène naturel ». Un travail qui

n'aura de sens, selon le sénateur, « qu'à la condition de reconnaître nos insuffisances, notre impréparation, notre sous-équipement, et de tout mettre en œuvre pour être mieux armé, mieux informé pour mieux se protéger ». Ce premier tome sera suivi d'un deuxième volet qui va démarrer ce 14 novembre avec, comme première audition, le préfet Gustin, et qui portera sur la reconstruction et la résilience des territoires. L'intégralité du rapport peut être consulté sur le site Internet du Sénat : <http://senat.fr/rap/r17-688-1/r17-688-10.html>.

Roger Masip

SUPER



Saint-Martin Howell Center

DU MARDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2018

6 MILLIONS D'EUROS CARTE U À GAGNER



GRATTEZ JUSQU'À 250€ CARTE U



DU MARDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2018

ENCORE + D'EUROS CARTE U À GAGNER

avec des Tickets d'Or de 1€, 3€, 5€ et 250€

COMMENT JOUER ? UN JEU EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

- 1 Vous avez gratis votre Ticket d'Or et découvrez un code de jeu.
- 2 Connectez-vous avec votre smartphone sur le site leticketd'or.com
- 3 Créez votre compte et saisissez votre code de jeu présent sur votre Ticket d'Or.
- 4 Parlez à la caisse aux Tickets d'Or, dans les rayons, en scannant les QR Codes pour tenter de gagner des euros Carte U.



LA CHASSE AUX TICKETS D'OR EST OUVERTE EN MAGASIN



FORUM

2ème Forum de l'énergie propre pour les îles européennes

Steven Patrick, vice-président en charge du développement durable et Pascale Alix-Laborde, conseillère territoriale en charge de l'environnement représentaient Saint-Martin au 2ème Forum de l'énergie propre pour les îles européennes qui s'est tenu à Lanzarote du 4 au 6 novembre.



Organisé par le secrétariat de l'énergie propre pour les îles, en partenariat avec la Commission européenne et le gouvernement des Canaries, ce Forum a réuni l'ensemble des acteurs publics et privés du secteur, ainsi que les représentants politiques des îles et le Directeur général de la DG énergie de la Commission européenne.

tiatives déjà mises en œuvre sur le terrain. Elles ont réaffirmé leur engagement, face aux effets néfastes du changement climatique, à promouvoir le développement de sources d'énergie propres en jouant un rôle moteur.

DES PROJETS POUR SAINT-MARTIN

Désireuse de devenir un modèle en la matière à l'instar des autres RUP, la Collectivité de Saint-Martin a présenté plusieurs projets dont la mise en place d'ici 2020 d'une centrale photovoltaïque produisant 7260 MW /an, soit la consommation annuelle de 10% de la population et le projet Hub d'interconnexion géothermique et numérique pour la zone Leeward Islands (15 îles des Caraïbes), dans le cadre du programme européen Interreg-Caraïbes, mais dont la faisabilité doit encore être déterminée. D'autres mesures sont également

envisagées telles que le remplacement des véhicules de service de la Collectivité par des véhicules électriques, l'utilisation par la population de voitures électriques grâce à des bornes gratuites, la création d'écoquartiers en partenariat avec les habitants visant à améliorer la gestion du sol, de l'eau, du transport et des énergies.

Réunion du Conseil territorial ce mercredi 14 novembre

Le Conseil territorial se réunira en séance plénière ce mercredi 14 novembre, à 9 heures, dans la salle des délibérations de l'Hôtel de la Collectivité. Huit points sont à l'ordre du jour :

- Point 1 :** Modification du code de l'urbanisme
 - Point 2 :** Lancement d'une procédure d'élaboration d'un programme local de l'habitat
 - Point 3 :** Modification des délibérations CT 07-05-2018 et CT 09-05-2018 prorogeant les procédures adaptées applicables aux autorisations d'urbanisme portant sur la réparation ou la reconstruction de bâtiments détruits ou endommagés par le cyclone « Irma ».
 - Point 4 :** Convention de gestion du domaine terrestre et maritime du Conservatoire du littoral – Site de la Baie de l'Embouchure.
 - Point 5 :** Perception des impôts – Barème de l'impôt sur les revenus de l'année 2018 et mesures fiscales diverses.
 - Point 6 :** Fixation des taux d'imposition pour l'année 2019
 - Point 7 :** Approbation du choix du concessionnaire de service public d'eau potable et d'assainissement.
 - Point 8 :** Délibération relative à l'approbation du principe de la reprise en régie, par l'établissement public portuaire, de l'exploitation des Marinas Fort Louis et Port la Royale.
- Questions diverses

UN ENJEU PLANÉTAIRE

Partant du constat que les îles disposent d'importants atouts mais aussi d'enjeux en matière de transition énergétique, l'initiative visait à fournir un cadre, notamment la mise en place d'un secrétariat, afin d'appuyer les îles européennes dans cette transition. Un atelier dédié aux régions ultrapériphériques a par ailleurs permis aux RUP d'évoquer leurs ambitions énergétiques, leurs projets à venir ainsi que les ini-

MAINTIEN À DOMICILE
HOME SUPPORT




MATÉRIEL MÉDICAL
MEDICAL APPLIANCES



CONFORT MEDICAL



SOINS INFIRMIERS
MEDICAL CARE



RESPIRATOIRE
RESPIRATORY



86 rue de Concordia - Tel: 0590 51 98 45
Horaires de lundi au vendredi De 8h à 12h et 14h à 17h



NEW JEUNESSE BEAUTÉ

- CELLU M6 - ANTI-CELLULITE
- ENDERMO - LIFT VISAGE LIFTING NATUREL
- CICATRICES
- DERMAPEN
- PRESSOTHÉRAPIE

SPÉCIALISTE DE LA PEAU EN EXCLUSIVITÉ SUR SAINT MARTIN



Kératothérapeute
L'équilibre de votre peau

Lucile LAURIER ☎ 0690 88 20 07

CENTRE D'ENDERMLOGIE
Rue Charles Height,
Concordia



Dr. R. Jankó
L'Équilibre de votre peau

OUVERT
Lun-Ven 8h30 - 18h
Sam 8h30 - 13h

www.mulletresidences.com



UN PROJET NOBLE D'UNE BELLE DIMENSION AU COEUR DE MULLET BAY

70%
vendu*

Studio/ 1 chambre de 70 à 80 m²
2 chambres de 100 à 120 m²
3 chambres de 140 à 170 m²
& 1 penthouse de 350 m²

STARTING PRICES
\$165 000

* Reste 24 unités sur 75 à vendre
Augmentation des prix de vente +10% à partir du 1^{er} novembre



JORDAN VILLAGE

+1 (721) 584-0000

contact@mulletresidences.com

Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy

U SUPER U

LE PRIX THE PRICE

DU LUNDI 12 AU DIMANCHE 25 NOVEMBRE



1,75
1\$93

CAFE EXPRESSO U
Sur une sélection de plusieurs variétés
Les 10 capsules (soit 50g) Le kg : 35€
ou le les 10 capsules (soit 55g) Le kg : 31.82€



1,95
2\$15 **20%**
VERSES SUR VOTRE CARTE U

MUESLI CROUSTILLANT U
Sur une sélection de plusieurs variétés
Le paquet de 500g
Le kg : 3.90€



5,50
6\$05

COMPOTE GOURDE U
Allégée en sucre, à la pommes
Les 20 gourdes (soit 1.8kg) Le kg : 3.06€

8,95
9\$85

BIERE BLONDE HEINEKEN 5°
Le pack de 25 bouteilles (soit 5L)
Le L : 1.79€



7,45
8\$20

J&B SCOTCH WHISKY RARE 40°
La bouteille de 1L



1,35
1\$49

BOISSON PLATE AUX FRUITS U
Sur une sélection de plusieurs variétés
Le pack de 4 bouteille (soit 80cl)
Le L : 1.69€



1,99
2\$19

SUCRE MARIE GALANTE
Le paquet de 1kg



2,50
2\$75

BOISSON BIO AMANDE U BIO
La brick de 1L



0,99
1\$09

CHIPS NATURE U
Les 6 sachets (soit 180g)
Le kg : 5.50€



3,25
3\$58

SAUCE CREOLINE DAME BESSON
Le bocal de 210ml
Le L : 15.48€



1,10
1\$21

BOISSON PLATE AUX FRUITS U Orange ou Tropical
La bouteille de 2L
Le L : 0.55€



0,99
1\$09

JUS A BASE DE CONCENTRE DE FRUITS U Orange ou Multifruits
La bouteille de 1 L



1,50
1\$65

BOISSON FRUITS GOURMAND U
Sur une sélection de plusieurs variétés
La bouteille de 1L



1,75
1\$93

RIZ LONG BASMATI U
Le paquet de 1Kg



0,95
1\$05

SAUCE PROVENCALE U
Le bocal de 420g
Le kg : 2.26€



0,95
1\$05

PATES U
Sur une sélection de plusieurs variétés
Le paquet de 1kg



6,50
7\$15 **20%**
VERSES SUR VOTRE CARTE U

HUILE D'HOLIVE U
Extra vierge
La bouteille de 1L



5,99
6\$59

RHUM BOLOGNE
La bouteille de 1L



2,80
3\$08

PUR SUCRE DE CANNE LIQUIDE CANADOU
La bouteille de 75cl
Le L : 4€



12,95
14\$25

CHAMPAGNE BRUT LOUIS-DANREMONT U
La bouteille de 75cl
Le L : 17.27€



5,50
6\$05

FREIXENET CORDON NEGRO BRUT
La bouteille de 75cl
Le L : 7.33€



2,99
3\$29

VIN CORSE ROSE ILE DE BEAUTE DOMAINE FAZI
La bouteille de 75cl
Le L : 3.99€



0,70
0\$77

HARICOTS VERTS U Extra Fin
Le paquet de 1kg



2,50
2\$75 **20%**
VERSES SUR VOTRE CARTE U

PATE A TARTE U Feuilletée ou Brisée
Prête à dérouler
La pièce de 230g
Le kg : 3.04€



JAMBON DE PARIS U
Découenné et Dégraissé
Le paquet de 6 Tranches (soit 270g)
Le kg : 9.26€



1,60
1\$76

EMMENTAL Français U Râpé, Pasteurisé 29% MG
Le sachet de 200g
Le kg : 8€



4,99/kg
5\$49/kg

EPAULE Découennée et Dégraissées



7,99/kg
8\$79/kg

EMMENTAL Français Pasteurisé 29% MAT G



2,99
3\$29

CÔTE DE PORC FRAICHES
Origine FRANCE



3,99
4\$39

POMME DE TERRE Origine FRANCE
Le filet de 2.5kg
Le kg : 1.20€



ORANGE CATEGORIE 1
Origine AFRIQUE DU SUD
Le file de 2kg
Le kg : 2€



1,99
2\$19

PILON DE POULET
Le paquet de 1Kg



3,50
3\$85

PAIN DE MIE HOLSUM White Club bread
Le paquet de 680g
Le kg : 5.15€



0,90
0\$99

CREME DESSERT SAVEUR VANILLE
Les 4 pots (soit 500g)
Le kg : 1.80€



1,40
1\$54 **20%**
VERSES SUR VOTRE CARTE U

YAOURT BRASSE NATURE A LA GRECQUE U
Les 4 pots (soit 600g)
Le kg : 2.33€

Au Pain Gourmand
LA BOULANGERIE D'HOWELL CENTER
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 6.00 A 19.30
LE DIMANCHE ET JOURS FERIÉS DE 7.00 A 12.45
05.90.52.09.29

U Commerçants autrement

1€ = 1,10

ACCEPTES: VISA, Mastercard, Cheques, Caisse, Payer

Super U 75, C.ial Howell Center
Zi Galisbay 97150 Saint Martin
TEL : (+0590)590 29 54 32

Ouvert du Lundi au Samedi et Jours fériés de 8h00 à 20h00
Dimanche de 8h00 à 12h45

■ POLICE ANGUILLA

La police recherche activement deux individus

ROYAL ANGUILLA POLICE FORCE



WANTED

NAME: Salim Akil RICHARDSON
 DATE OF BIRTH: 15th August 1987
 AGE: 31 Years
 COMPLEXION: Light
 HEIGHT: 5'11" - 5'10"
 PLACE OF BIRTH: Anguilla
 LAST KNOWN ADDRESS: East End, Anguilla

WANTED IN CONNECTION WITH THE FATAL SHOOTING OF LOFTON FOREMAN ALIAS DANTE OF STONEY GROUND.

Anyone having information on the whereabouts of Salim Akil RICHARDSON should contact 1(264)497-2333 for the RAPF Major Crime Unit, quoting Op-Saturn or Log on to www.gov.ai/911 (Confidential Web Link) quoting Op Saturn. The public is advised not to approach the subject as he is considered armed and dangerous.

CRIME INTELLIGENCE UNIT
 Date of Issue: 07/11/2018

ROYAL ANGUILLA POLICE FORCE



WANTED

NAME: Shaquille O'Neil GUMBS
 DATE OF BIRTH: 02nd June 1995
 AGE: 23 Years
 COMPLEXION: Brown
 HEIGHT: 6' - 6'3"
 PLACE OF BIRTH: Anguilla
 LAST KNOWN ADDRESS: Island Harbour, Anguilla

WANTED IN CONNECTION WITH THE FATAL SHOOTING OF LOFTON FOREMAN ALIAS DANTE OF STONEY GROUND.

Anyone having information on the whereabouts of Shaquille O'Neil GUMBS should contact 1(264) 497-2333 for the RAPF Major Crime Unit, quoting Op-Saturn or Log on to www.gov.ai/911 (Confidential Web Link) quoting Op Saturn. The public is advised not to approach the subject as he is considered armed and dangerous.

CRIME INTELLIGENCE UNIT
 Date of Issue: 07/11/2018

La police d'Anguilla a lancé jeudi en fin d'après-midi deux appels à témoins concernant Salim Richardson, 31 ans, et Shaquille Gumbs, 23 ans. Activement recherchés, ils sont suspectés d'avoir participé mercredi dernier au meurtre d'un homme âgé de 35 ans, dans le quartier de Garlim Bottom, où vers 17h45, la victime a reçu plusieurs balles. Transportée à

l'hôpital, la victime y est décédée des suites de ses blessures. La police d'Anguilla invite les personnes ayant des informations pouvant l'aider dans son enquête à la contacter via un formulaire sécurisé en ligne (<https://www.research.net/r/KeepAXASafe>). Il s'agit du troisième homicide sur l'île depuis le début de l'année.

■ SINT MAARTEN : ACCIDENT DE LA ROUTE

Une jeune femme décède après une sortie de route

Dimanche matin, vers 11h35, des patrouilles de police et les ambulanciers paramédicaux ont été envoyés à Sucker Garden Road pour enquêter sur un accident de la route qui impliquait un quad conduit par une jeune femme.



de la police est en charge de causes exactes de l'accident. l'enquête pour déterminer les Roger Masip

Sur les lieux les ambulanciers ont assisté la victime identifiée avec les initiales M.C.S. et âgée de 18 ans. Elle a été aussitôt transportée aux urgences du Sint-Maarten Medical Center (SMMC) dans un état grave, mais à son arrivée les médecins n'ont pu que constater le décès de la jeune femme des suites de ses blessures. Selon les informations recueillies par la police auprès des témoins, la conductrice du quad aurait perdu le contrôle de son véhicule en montant la colline de Upper Princess Quarter. L'engin aurait quitté la route, et après s'être renversé il serait retombé sur la jeune femme. Le département de la circulation routière



cocciMarket

300 m² de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
 le samedi NON-STOP 8h30-19h
 le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
 > après la pharmacie de Cul de Sac, Route de Pinel

OFFRE PROMOTIONNELLE

KIA picanto

A PARTIR DE **11 690€** TTC CG BOITE/AUTO

AVEC TRACEUR GPS PRO + 1 AN D'ABONNEMENT OFFERT !



5 ANS KIA GARANTIE





Géolocalisation 24h/24 en temps réel sur smartphone, tablette ou ordinateur

Coupure moteur à distance

Fonctionne sur les 2 côtés de l'île

Réduction et optimisation des courses, perte de temps, rappel d'entretien du véhicule...

DISPONIBLE SUR TOUS NOS MODÈLES !!!

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32

SERVICE APRÈS-VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Cell : 0690 65 05 45



The Power to Surprise

*Voir conditions en concession. Photos non contractuelles

■ CONTRÔLES DOUANIERS

Un peu plus de 2 kg de cocaïne saisis à l'aéroport Juliana

Lors d'un contrôle de routine, qui s'est déroulé le dimanche 4 novembre à l'aéroport Princess Juliana, les agents des douanes ont découvert deux paquets de cocaïne d'un poids brut de 2,135 kg. Le passeur est un ressortissant néerlandais demeurant à Curaçao.

Les deux paquets étaient cachés dans les doublures de la valise du suspect, qui venait d'arriver sur un vol de la Winair en provenance de Curaçao. L'individu a été placé en garde-à-vue, mais les services de douanes ne peuvent fournir aucune information supplémentaire car l'enquête est en cours.

Quelques jours auparavant, toujours lors d'un contrôle de routine, les agents de douanes ont interpellé un ressortissant Jordanien qui allait prendre un vol pour le Panama. Le voyageur transportait un montant de 71



700 US\$ qu'il n'avait pas déclaré aux autorités douanières. Une amende a été ordonnée par le procureur général de Sint-Maarten. Les douaniers font sa-

voir que des contrôles intensifs se poursuivront dans les aéroports et les ports de la partie hollandaise.

Roger Masip

■ MÉTÉO

Onde tropicale active en cours

L'onde tropicale active 96L, se situait dans la journée d'hier à environ 500 km à l'est de l'arc antillais et poursuivait son déplacement vers le nord-ouest. Elle pourrait toucher la partie nord de l'arc antillais. La Guadeloupe et les îles du nord sont donc susceptibles d'être concernées. A l'heure actuelle les conditions environnementales sont hostiles, mais au cours de la journée de mardi ou mercredi les conditions seront de nouveau propices au développement d'une dépression ou d'une tempête tropicale. Le



National Hurricane Center estimait à 50% le risque qu'elle devienne le prochain phénomène

sous 48 heures et à 90% sur 5 jours. Elle est placée sous surveillance.

Prime CASH & CARRY

Black OUT WEEKEND 2018

FRI NOV 30TH SAT DEC 1ST 8AM UNTIL 6PM
SUN DEC 2ND 9AM UNTIL 1PM

AT PRIME CASH AND CARRY

INCREDIBLE DISCOUNTS UP TO 60% OFF!

SHOP Smart & SAVE BIG

Orange Grove Road #10 Cole Bay, St. Maarten, Dutch Caribbean Ph: (721) 544- 3700/ 544- 4289.
 @PRIMECASHANDCARRY

6TH GIRLS NIGHT OUT
 SXM'S NIGHT OUT

VENUE : TROPICANA BALLROOM (ABOVE TROPICANA PRINCESS CASINO) WELFARE ROAD, COLEBAY

ACHETER, SIROTER, SAVOURER ET SE FAIRE CHOYER

2 BILLETS POUR LE PRIX D'UN #BECAUSEWECARE

BILLETS \$30 ADMET 2 LES BILLETS SONT LIMITES

DJ : DEEJSLY

Host : Malika MAXWELL

GET YOUR GROOVE BACK

MOMENT PHARES DE LA SOIRÉE :

- Shopping Galore
- Offres Exclusives SXMGNO
- Mini Relooking
- Mini Massages
- Cocktails Exclusifs SXMGNO
- Sac de Cadeaux SXMGNO
- Hors d'œuvres
- Animations
- Des prix Cadeaux SXMGNO
- Enchères Silencieuses
- «Sexiest Red Heels Contest»

SAURDAY NOVEMBER 24, 2018 6PM - MIDNIGHT

INFO@SXMGIRLSNIGHTOUT.COM
 SAINTMARTINGIRLSNIGHTOUT
 SXMGIRLSNIGHTOUT
 SXM's Girls Night Out

CALL : 721 527.8660 OR 590.690.10.1898
 WWW.SXMGIRLSNIGHTOUT.COM

Powered by MARKETING SOLUTIONS info@maxyourmark.com

io tv LE JOURNAL

io tv

L'INFO LOCALE TOUS LES JOURS À 18H45

io tv CHAÎNE 38 CANAL+

■ COUPE DU MONDE U20

L'équipe de Saint-Martin a terminé les phases éliminatoires

Samedi dernier, la sélection U20 de Saint-Martin a joué le dernier match des éliminatoires de la Coupe du Monde U20 de la zone Concacaf. Si samedi après-midi, les saint-martinois étaient opposés à la Jamaïque, jeudi, ils avaient rencontré une rugueuse équipe du Nicaragua.

À la mi-temps les deux sélections se sont quittées sur la marque de 0 à 0. Durant cette première partie, le Nicaragua a eu une occasion qui c'est terminée sur la barre transversale. Saint-Martin a pris un but au début de la reprise de la seconde partie qui a quelque peu désorienté les joueurs. Les Nicaraguayens poussent et marquent un second but à la 79e minute remportant ainsi le gain du match en inscrivant un 2 à 0 au tableau d'affichage. « C'est le dur apprentissage du niveau international », constate l'entraîneur adjoint Gilles Petit, qui souligne qu'il faut s'entraîner et mettre en place « une meilleure utilisation du ballon dans certaines situations. Mais surtout avoir une vision du football et toujours travailler pour arriver à une justesse technique ».

Le dernier match contre la Jamaïque et qui s'est déroulé samedi à 15h00 était-il le match de trop ? Toujours est-il que les jeunes saint-martinois ont bu le calice jusqu'à la lie en s'inclinant face à une très belle équipe de Jamaïque sur la marque de 11

à 0. « Ce dernier match a été très difficile », confesse le coach adjoint, « c'était une des plus belles équipes du tournoi. De plus, ils jouaient la première place avec le Mexique, puisque les deux sélections avaient fait match nul, 2 à 2 lorsqu'ils s'étaient rencontrés ». C'était donc le goal-average qui allait déterminer le finaliste du tournoi. Autant dire que les Jamaïcains l'ont soigné !

La sélection de Saint-Martin était menée 7 à 0 à la mi-temps, autant dire que la messe était dite. « Il n'y a pas grand-chose à dire », constatent les entraîneurs, « lors de ces compétitions-là il faut être prêt. Physiquement on était prêt ». Mais il est nécessaire d'augmenter la qualité technique des joueurs, « car on s'est aperçu que le niveau technique de la compétition était très élevé. Il faut travailler dans les clubs, faire des regroupements de stage, parce que c'est surtout au niveau technique qu'on a du retard ». Et si Saint-Martin veut continuer à participer à des compétitions comme celle-là, « il faut des joueurs qui ont plus

de bagage personnel pour ensuite le mettre au service du collectif ».

Les entraîneurs espèrent que cet apprentissage, du niveau international, fera prendre conscience aux joueurs des efforts qu'ils doivent faire en match, durant les entraînements « pour pouvoir rivaliser, dans un

premier temps, avec d'autres nations, avant d'arriver à rivaliser avec des nations comme le Mexique ou la Jamaïque, qui font partis des plus grosses nations dans la zone Concacaf ». La sélection et le staff, composé du sélectionneur Henry Conner de ses adjoints Henry Emile et Gilles Petit, ont quitté la Floride



dimanche après-midi pour rejoindre Saint-Martin. L'occasion leur sera donnée de débriefer ce tournoi et de faire le point sur les futures actions à mener. Roger Masip

■ PADEL

Un nouveau sport qui prend de l'ampleur

Dérivé du tennis, le Padel est un nouveau sport de raquette qui est en train de rencontrer un franc succès. Désormais il est possible de pratiquer ce sport à Saint-Martin !



Le dimanche 18 novembre, le club 5ème Set Academy, qui se trouve à Sandy Ground, en face de l'ancien Simply Market, propose au public de venir découvrir le tout premier Padel de l'île. Ce sport, qui est simple et convivial, peut être pratiqué par les jeunes et les adultes. Les formateurs vous attendent le

dimanche 18 novembre de 9h00 à 12h00 au sein du club 5ème Set Academy à Sandy Ground, pour la découverte et des initiations gratuites de ce sport avec des professionnels. Pour plus d'informations, il est possible de contacter le club : 5emesettini-sacademy@gmail.com.

Roger Masip



ULTIMATE CROSSOVER.

UN DESIGN EXPRESSIF

Audacieux, sportif et imposant



INSPIRE LA PERFORMANCE

Economie de carburant inégalée



CARACTÉRISTIQUES EXCEPTIONNELLES

Ecran d'aide à la conduite avancée, kit main libre, système Bluetooth, capteurs de stationnement



NISSAN QASHQAI

MOTEUR 2.L BOITE AUTOMATIQUE

Maintenant à partir de

414€ par mois

* Prix au comptant 21.900€ ou avec un apport de 3.285€ + 59 mensualités de 414€

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour voir nos offres disponibles aujourd'hui



67 Route De Sandy Ground 97150, St. Martin



+0590 871608



Test Drive

NOVEMBER

09-17

8:30 AM - 6:00 PM NON-STOP

BEST DEALS OF THE YEAR

Cashless

BLACK

FRIDAY

COMING SOON

BIGGER AND BETTER

omni FURNITURE
GALLERY



VISIT OUR FACEBOOK PAGE FOR MORE INFORMATION

NO DEPOSIT
**NOTHING
DOWN**

Orange Grove Center # 9, Cole Bay, St. Maarten
Tel: (1-721) 544-2190/2191 Fax: (1-721) 544-2189
E-mail: st-maarten@omni.cw

omni
ST. MAARTEN



AU SNACK SCHAK

Concert explosif
du François Bry Trio

Ce spot d'ambiance situé avant l'entrée de Gd Case, proposait dimanche dernier un grand rendez-vous Pop-Rock avec le retour de l'excellent François Bry (ex Magic Bus-Cour des Miracles) avec son groupe (Gégé Top-Popeck-Nathalie-Jean-Frédé) qui auront enchanté tous les puristes des années 60/70/80. Ce nouveau concert Rock se déroulera désormais tous les dimanches soirs en novembre de 19h30 à 22h30, pour de chauds moments effrénés où tous les grands tubes des plus célèbres groupes seront passés en revue comme Led Zeppelin, AC/DC, ZZ Top, Rolling Stones, Pink Floyd, Dire Straits, Santana, Neil Young, Eric Clapton, Prince, ... avec un petit voyage chez les pionniers du Rockabilly : Eddy Cochran, Bill Haley, Carl Perkins, où Elvis Presley.

Dans le programme des autres soirées, nous relevons : mardi 13 novembre la soirée 'After Work' avec Dj Eyedol, jeudi 15 novembre la 'Latino Night' avec Dj Eagle à partir de 19h, et donc le dimanche 18 novembre le Band de François Bry avec ses invités, pour une soirée endiablée !

A L'ISOLA (Simpson Bay)

Live Music à l'Authentic
Italian Restaurant

Le Restaurant-Bar Lounge de Pelican Key ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et tous les jeudis au Bar avec son petit concert Lounge. Pour la détente en musique autour d'un bon repas,

retenez donc les 'Thursday Live' avec d'excellents chanteurs et musiciens de 19h à 23h, où passent en alternance Juanita, Ayah Farah, Jojo et Agnès... pour un bon voyage au travers de tous les grands standards. L'Isola Restaurant (à côté du Hollywood Casino) est ouvert tous les jours de 17h à 23h.

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Susan & Cliff Prowse
enflamment le site !

Depuis début novembre, le spot d'ambiance du Pelican Key accueille le dynamique duo Susan Erwin Prowse et Cliff Prowse qui sont en concert de 21h à minuit tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches. Des soirées musicales endiablées avec deux talentueux chanteurs-musiciens de l'Arkansas 'multi-instrumentalistes' avec piano, guitare, violon, et percussions, qui ont beaucoup de tonus et de virtuosité pour déchaîner tous les publics.

Dans les autres prochaines soirées à retenir, notez vendredi 16 novembre la 'Caribbean Night' avec le Tonik Band et Dj Tête qui vous proposeront la fête du Reggae, le samedi 17 novembre 'Ladies Night' avec 2 pour 1 Martinis, et le lundi 19 novembre le concert du groupe Church on Monday dans son répertoire 'What's the Funk'.

AU DBOAT SXM (Simpson Bay)

On surfe sur de belles
vagues entraînantes !

C o m m e toutes les semaines, ce spot d'ambiance sur l'eau et de la bonne table ne manque pas d'attraits pour vous faire passer d'agréables moments de détente. Parmi les bonnes soirées à retenir, nous relevons tous les jeudis la soirée 'Special Prices au Bar' à partir de 17h avec Dj Diablo à l'animation, tous les vendredis les 'Fun Party' de 22h à 3h, tous les samedis la 'Ladies Night' avec les Dj's Classy D et Outkast, et tous les dimanches la soirée Live Music/Dj Party qui démarre à 18h avec de bonnes idées gustatives à la carte et un menu spécial Langouste servi dans toutes ses déclinaisons au restaurant. Informations +1 721 523 2628



LAGOONIES
Bistro-Bar

OPEN MONDAY TO SATURDAY FROM 8 PM

Breakfast • Lunch
Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC

Thursday acoustic dinner by
Masson Chadwick 6:30 pm
Friday Gianfranco & Lee
(Pop-rock) 8:00 pm

Wellington road 33-35 cole bay sxm
(Between Electec&island waterworld)
+1(721) 523-0115
BistroLagoonies@gmail.com
#ecofriendly #raiseforclimat #eatlocal #plasticfree #sxmgreen #drinklocal

A L'ASTROLABE (Baie Orientale)

Une Réouverture dans un bouquet
de saveurs !

C e restaurant situé au cœur du parc de l'Hôtel Esméralda Resort a réouvert ses portes jeudi dernier en nous proposant sa nouvelle carte aux subtiles harmonies au travers d'une cuisine traditionnelle Française toujours très inventive et raffinée. Dans son magnifique cadre chaleureux et intimiste, au bord de la piscine, le gérant Thomas Moreau depuis 20 ans à la tête de cette superbe adresse avec une équipe très accueillante, vous feront passer d'excellents moments détente en dégustant des plats savoureux, bercés trois fois par semaine, par la voix et les notes de talentueux musiciens.

Parmi les nombreuses suggestions du Chef David Grabowski (5ème année sur le site), nous



vous recommandons en plat signature le cappuccino de langouste au cognac, raviole de cèpes et foie gras, crème fouettée à la noisette grillée, la dégustation de foie gras des Landes servi sous toutes ses formes, les St Jacques juste saisies, déclinaison autour du poireau, truffes, fumet de Sauvignon blanc émulsionné, ou présentées façon Rossini, le filet de Baliste en beignet, l'épaule d'agneau

fermière confite de nombreuses heures, la pièce de cochon 'ibérique', ou la pièce du boucher 'Black Angus' avec pomme de terre écrasée à la truffe noire, têtes d'asperges vertes, jus corsé de vin rouge et pour les gourmets, le mille-feuille de framboises et crème de mascarpone au chocolat blanc ou l'incontournable crème brûlée à la pulpe de vanille de Madagascar et sucre de Marie-Galante...

L'Astrolabe vous propose également une formule tous les soirs à 48€ (entrée-plat-dessert) et pour accompagner votre repas la présence de différents artistes en solo ou duo pour des soirées 'Jazz-Lounge', tous les lundis, vendredis et samedis où vous découvrirez Shine, Jojo entre autres...

Une bonne table à recommander pour tous les gourmets en quête de belles découvertes culinaires.



LE PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Grande dégustation
du Beaujolais nouveau !

Le plus Français des Casinos situé sur le site Port de Plaisance, vous invite le jeudi 15 novembre à déguster le cru 2018

à partir de 18h, qui comme chaque année est devenu un rituel le 3ème jeudi du mois de novembre. Bien sûr nombreux se réjouiront à philosopher sur le goût supposé de ce vin : framboise, fraise, fruit des bois ou vanille...

mais le meilleur à retenir, sera l'esprit de la Fête qui entoure toujours l'arrivée de ce fameux vin primeur mondialement connu depuis les années 50. Une belle soirée autour du 'Beaujolais Nouveau' où l'œil pétillera devant ce vin éphémère et festif avec Hervé en maître de cérémonie qui comme d'habitude fera

monter le suspense derrière sa roulette musette au goût de bouchon... A noter qu'une nouvelle fois, le Princess Casino sera le plus grand événement de l'île pour fêter cet événement !

Pour les joueurs, n'oubliez pas que le Casino est ouvert tous les jours de 13h à 4h, avec plus de 500 machines à sous dernière génération, ses tables de Black Jack, Roulettes, Craps, ses tournois de Hold'em Poker, ses loteries, son jeu du 'Deal or no Deal', avec tous les soirs la présence du chanteur crooner Melvin et d'une magnifique troupe de danseuses sur scène tous les week-ends



LA FORMULE DU MIDI
Entrée + Plat + Dessert 24€

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
Réservation : 0590 29 08 56



La tournée de Mimi

SARAFINA'S - LE PETIT FOURNIL (Marigot)

La main d'un vrai artisan Boulanger ...!



En déplaçant son établissement très réputé du Front de Mer à la Marina Royale de Marigot (suite au passage du cyclone qui avait complètement détruit son site), Medhi nous présente depuis quelques jours sa nouvelle petite Boulangerie-Viennoiserie dans un format très Parisien avec tout le savoir faire à l'artisanal. Après plus de 30 ans de métier à Paris, avec 12 années passées au Sarafina's à St Martin, cet excellent professionnel connaît tous les secrets pour réaliser un bon pain, un bon croissant... sans vous faire rouler dans la farine ! Il vous proposera dans sa Boulangerie de nombreuses compositions comme la baguette Parisienne, la baguette tradition, les pains spéciaux (complet, céréales, seigle, campagne, olives, noix, pavé de blé noir, pain de mie...) et pour les viennoiseries (croissants, croissants aux amandes, pain au chocolat, pain aux raisins, brioches, palmiers, chaussons aux pommes) ainsi que de nombreuses autres spécialités. Sur

place vous pourrez aussi apprécier le petit coin café, les jus de fruits avec toujours la possibilité de passer des commandes pour d'éventuelles livraisons. Medhi et Carmen (qui a déjà passé 10 ans au Sarafina's), vous accueilleront tous les jours de 6h à 15h du lundi au samedi dans leur savoureux petit fournil au bord de l'eau. A noter qu'une gamme de sandwiches 'minute' et paninis avec pain au choix sera également à votre disposition. La 2ème phase en prévision pour tous les gourmands, sera l'ouverture à côté de la Pâtisserie-Salon de Thé-Traiteur à la fin du 1er semestre 2019, sur l'emplacement de l'ex-restaurant 'La Belle Epoque'. Le pain c'est un homme dans la nuit qui travaille à partir de 1h du matin pour nous produire une baguette magique, une savoureuse croissant chaud au petit déjeuner, c'est aussi une odeur dorée, et la nourriture la plus fraternelle qui est à tout moment un régal pour notre palais. Tel 0690 75 73 68

SUNSET / DINNER / MUSIC

BARRANCO
GRAND CASE

Tropical restaurant
Mediterranean Cuisine
Mixology Bar

Barranco Grand Case (ancien Il Nettuno)
Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 22h30
70 boulevard de Grand Case
Booking 0690 29 88 58

LE RAINBOW (Grand Case)

C'est parti pour une nouvelle saison



Le Bar-Restaurant a ré-ouvert son magnifique spot sur la plage et la baie de Grand Case, samedi dernier avec une belle affluence au rendez-vous pour découvrir les superbes nouveautés aménagées sur le site. L'ambiance était déjà très animée ce week-end à l'espace Lounge, autour des différents points chauds des lieux et devant une bonne table qui ne manquait pas de belles saveurs dans l'assiette. Le Rainbow avec Douglas aux commandes vous réservera bien sûr de nombreuses autres surprises dans la saison, entre détente et farniente, avec comme toujours de belles journées et soirées d'ambiance, de chaudes 'Beach Party' et d'excellents concerts en 'Live'. Le Bar-Restaurant sera ouvert du Mardi au Dimanche de 9h à 22h (fermé le lundi). Réservations : 0690 18 30 78



AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza)

De belles animations au spot Tex-Mex !



Le Restaurant de Maho, vous propose tous les soirs ses ambiances ensoleillées avec des Happy Hours (All Drinks) de 16h à 19h, suivis de bonnes animations DJ's. A retenir, mercredi 14 novembre la 'Ladies Night' animée par Dj Fabulous et King Kembe, jeudi 15 novembre la 'Taco Tuesday' avec les DJ's King Kembe et Blaze, vendredi 16 novembre la 'Fajita Fridays' avec DJ Biggers, samedi 17 novembre la 'Hardcore' avec les DJ's Thuggy - Baby Face, et dimanche 18 novembre à partir de 22h la 'Sunday after Party' avec DJ Rukshun et Dj EM.

JEUX CONCOURS **L'Instant Selfie**

CHAQUE SEMAINE ENVOYEZ VOTRE MEILLEUR SELFIE

GAGNANTE DE CETTE SEMAINE > Olgj

Gagnez votre agrandissement photo chez Photo Caraïbes et la publication de votre selfie dans notre journal du mardi

Zen attitude...

PHOTO Caraïbes

Envoyez votre photo à photocsxm@gmail.com

THE BOON (Simpson Bay)

Toujours des week-ends festifs...

Ce magnifique Beach-Bar-Restaurant situé sur la plage de Simpson Bay, vous propose tous les week-ends deux belles journées d'ambiance le samedi et le dimanche avec de 14h à 20h la présence de DJ Pat qui vous transporte sur de chaudes harmonies. Entre le repos sur les transats, les baignades dans une mer très calme, les plaisirs gustatifs au restaurant, l'atmosphère conviviale autour des différents bars, et les animations musicales, le site ne manque pas d'éclats dans ses deux rendez-vous.

Pineapple Pete EVERY WEDNESDAY
RESTAURANT AND BAR

WHAT THE FUNK
LIVE 8PM - 11PM

YOUR WEDNESDAY HANGOUT

LIVE!

WHAT THE FUNK

\$2 COORS LIGHT 8-CL AT THE BAR

5 POOLTABLES AVAILABLE

FOR RESERVATIONS OR TAKE - OUT CALL: +1(721)544-6030



La tournée de Mimi

AU LOTUS (Simpson Bay)

Le rendez-vous des ambiances bien exaltées !



Ce Night club qui est devenu incontournable pour passer de belles nuits festives proposait ce week-end de belles 'Dj's Party' bien branchées avec une jolie pléiade d'animateurs aux platines qui distilleront tous les styles musicaux réchauffer le 'Dance Floor'. Dans le programme des prochaines soirées, nous notons : mercredi 14 novembre la 'Ladies Night' avec Dj Prine et Dj Outkast aux platines et des verres offerts aux filles, jeudi 15 novembre le '2 For 1 Thursdays' sur toutes les boissons, avec Dj Prince, le vendredi 16 novembre 'French contre Dutch Side' avec pour la partie française : Frigo le batteur, Dutty Sham, Grand Patron, Maestro et pour la partie Néerlandaise Leeyo le batteur, Gamin Kid, Outkast, Kembé, tandis que l'ouverture de la soirée sera lancée par les Dj's Bouboule avec Flip et le samedi 17 novembre la spéciale 'Elegant Saturday' avec les Dj's Classy D et Prince.

N'oubliez pas pour les mois de novembre et décembre, les nombreuses nuits exceptionnelles qui sont au programme avec en apothéose la venue du célèbre Bob Sinclar le vendredi 30 novembre. Parmi les autres soirées spéciales, relevons le samedi 24/11 Dj Dexter de Chicago, puis le samedi 8/12 Dj Key D. de New York, le samedi 22/12 Dj Sprade de New York, le mercredi 26/12 Dj Cruz de New York, le samedi 29/12 Dj Shortcutz (Canada), et lundi 31/12 Dj June de New York. Entrée gratuite pour les filles et 'Dress Code' de rigueur.

AU KOKONUTS SXM (Boardwalk Philipsburg)

Crab, Mossel et Clam Night...

Le Beach house-Bar-Grill situé à côté du Sea Palace, vous propose de nombreuses animations en fin de semaine de 18h à 22h avec Live Music et Dj Party autour de toutes ses savoureuses spécialités.

FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola
AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten



Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Un concert bouillonnant !



Le Bar-Restaurant-Concert situé en bord du lagon de Simpson Bay, proposait vendredi dernier la fête de la salsa, du meringue et du bachata, avec la présence du 'Latin Sugar Band' toujours très inspiré pour mettre l'ambiance. Un lancement de la saison dans la bonne humeur, la danse et les sonorités d'Amérique du Sud qui ravira les nombreux clients présents. Dans les prochaines dates à retenir, nous notons l'Acoustic Dinner le jeudi 15 novembre avec Mason Chadwick qui comme toujours revisitera à merveille les grands classiques Rock, et vendredi 16 novembre le retour de Gianfranco et Lee Hardesty dans leur répertoire Pop-Rock. (Sans oublier les nouveaux passages du Latin Sugar Band les vendredis 23 novembre et 7 décembre).

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Percy Rankin fait briller le Reggae...



Dans le cadre de ses concerts hebdomadaires, le Bar-Restaurant recevait vendredi dernier le maître du Reggae Percy Rankin avec son compère au clavier, pour une animation des plus toniques qui ne manquera pas de faire tremousser tous les clients. En effet avec un répertoire aux notes Jamaïcaines

mixé de quelques touches de soul et de musiques caribéennes, le duo aura déchainé les inconditionnels. A cette occasion, Delphine la maîtresse des lieux nous présentait sa nouveauté à la carte : le Méli-Mélo gourmand, une beau plateau pour groupe avec foie gras, verrines, jarret de bœuf, saumon, pieds de cochon, charcuteries et fromages et toujours ses belles suggestions de petits plats du terroir français. Dans les autres dates à retenir, notons le jeudi 15 novembre la soirée Beaujolais nouveau animée par Amin et Scud, et le vendredi 16 novembre Natisha et son guitariste pour un grand voyage sur la variété internationale avec la voix du gospel et de la soul. Tel 0690 75 64 90

AU Q LOUNGE

Ultimate Billard Lounge et After Party !

Tous les vendredis, samedis et dimanches ce spot d'ambiance situé au 1er étage du Building Mac Donald à l'entrée de Simpson Bay (11, Airport Road), vous propose des soirées de détente autour de ses magnifiques tables de billard, et des 'After Party' du vendredi au dimanche à partir de 3h du matin jusqu'au lever du jour, avec de nombreuses autres soirées en semaine.

Sarafina's
Le Petit Fournil

- Boulangerie
- Viennoiseries

Nouvelle adresse
Ouvert du lundi au samedi de 6h à 15h

Marina Royale - Marigot
Tél : 06 90 75 73 68

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Un joli cocktail de chaudes partitions !

Après une journée mémorable où le Beach-Bar-Restaurant accueillait tous les motards du 'Caribbean Eagles' qui ont mis le feu sur le site, et l'incontournable 'Adeptive Sunday' dimanche avec les excellents Dj Mister T et Master Gee, le Karakter vous invite à vous détendre tous les soirs devant de superbes concerts en tous genres.



Nous avons relevé au programme : mardi 13 novembre le groupe 'Soul Dressing' pour un voyage sur les tubes de la Tamla Motown, jeudi 15 novembre la soirée 'Jazzy' avec Ayan Farah sur de belles envolées musicales, vendredi 15 novembre la Party Sax-Reggae avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 17 novembre la Latin Night avec Ali Montero et son band, dimanche 18 novembre l'Adeptive Sunday animée par Master Gee et Mister T qui comme toujours réchaufferont magiquement la plage et la piste autour d'ambiances effrénées, et lundi 19 novembre la soirée 'Funk-Pop' avec le groupe Sms Expérience.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Un bon spot de détente

Le Rum-Bar & Grill situé près du pont de Simpson Bay vous propose de bons moments de détente tous les soirs avec Happy Hours de 17h à 20h pour 'la nuit des femmes' et de bons rendez-vous le week-end autour des Dj's Party avec Dj Silk pour de chaleureuses ambiances sur des musiques Old school, Soca et Zouk toute la nuit.

SUN FM MUSIC

ST BARTH 106.9
99.7

ST MARTIN 107.1

ENJOY YOUR HITS

Contact régie publicitaire
Mac Fly : 0690 28 58 01 - Email macfly.sunfm@gmail.com



La tournée de Mimi

AU RHYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Passage remarqué du célèbre Francky Vincent

L'incontournable chanteur guadeloupéen était de passage sur l'île en début de semaine pour faire la promotion de son dernier album 'Binôme du siècle' interprété avec Eve Angeli, qui est sorti depuis le 26 octobre. Après plus de 170 chansons à son actif, ce chanteur insolite, acteur, éditeur, va encore vous étonner avec cet album 'Zouk'n' Roll' où vous trouverez 17 pépites toujours un peu grivoises mais avec Francky qui a la 'Provoc' à cœur', tout est possible !

En effet sur la pochette il vous propose un visuel nu un peu déroutant avec son compère Joyeux des Cocotiers qui se joint au duo sur la chanson 'Fruit de la Passion', et une Eve Angeli toujours très sensuelle. Vous découvrirez également sur cet album deux reprises de Johnny en version Zouk 'Que je t'aime et Quelque chose de Tennessee' car très fan de l'artiste, un medley sur des chansons de France Gall, des tubes revisités comme 'Maldon, Kolé Seré, Sang pour sang, Félicité' et des titres sulfureux comme « C'bon pour la Doudou, Faut pas divorcer, le Lolo, Elle, Enfants d'Afrique, Pur



Sang, et Téléphoner-moi...

Après des concerts devant des milliers de personnes en Dominique, devant le Casino de Roscoff, ... il prépare actuellement une prochaine tournée sur les Antilles avec St Martin qui ne sera pas oublié... Car même si depuis 1992 où il s'est installé à Paris pour connaître ensuite la consécration, son cœur est toujours dans la Caraïbe. Parmi ses chansons qui ont connues les faveurs de tous les Hits, vous vous rappellerez en 1993 de 'Vas y Francky c'est bon', 1994 'Fruit de la Passion', 1996 'Alice ça glisse', 1997 'Le Tombeur', 1998 'A la Folie', 1999 'Tu pues du cul', ... sans oublier ses derniers tubes en 2009 'Tu veux mon zizi', 2010, 'Moi j'aime scier', 2012 'Ma Cousine', 2014 'Ya Ka Danser', 2016 'La Chatte à la Voisine' et 2017 'T'es chianté' avec Eve Angeli.

Il a également publié son 1er livre pour ses 40 ans de carrière, et est

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Belles dégustations entre Live et Dj Party très ardentes



Le Bar-Lounge avait invité samedi dernier le talentueux guitariste Alban Carton pour un concert aux variantes 'Smooth Jazz' dans un joli cocktail musical avec de belles influences soul, funk et pop. Des rendez-vous 'Jazzy' que vous retrouverez dorénavant tous les samedis à partir de 20h pour un voyage au travers des compositions des célèbres Ronny Jordan, George Benson, Norman Brown, Chuck Loeb ou Lee Ritenour... entre autres, avec Dj Em ensuite à partir de 23h pour chauffer le 'Dance Floor'. Dans les dates à retenir cette semaine, nous relevons du mardi au vendredi l'Happy Hours 'After Work Specials' avec 2 verres achetés et un tapas offert de 17h à 19h, le jeudi 15 novembre la « Ladies Night » et la Fête du Beaujolais nouveau avec Dj Gringo aux platines, vendredi 16 novembre la 'Gentlemen Party' avec Dj Eclipse et des shots dégustations offerts, samedi 17 novembre la soirée 'Smooth Jazz' avec Alban Charton de 20h à 22h45 et Dj EM à partir de 23h, tous les lundis la 'Mojito party' avec un acheté pour un offert, et du lundi au samedi les 'Hookah Nights' aux fines saveurs pour la détente parfumée.

aujourd'hui l'unique artiste sexagénaire qui fait aussi bouger les jeunes !

Vente en ligne de son dernier album : www.franckyvincent.fr, Points de vente Fnac.

L'ASTROLABE

French Gourmet Cuisine

Cuisine Française traditionnelle et raffinée

Ouvert du lundi au samedi de 7h30 à 22h30
Réservations 0590 87 11 20 - 0690 56 02 05
Esmeralda Resort - Orient Bay

AU WE LOUNGE (Maho Plaza)

Deux belles soirées festives

Ce chaleureux espace de détente situé dans un superbe cadre au 1er étage sur la terrasse en face du Sonesta Resort, propose de belles soirées tous les week-ends avec tous les vendredis la 'Fridays Party' avec Dj Mister T et tous les samedis la 'We are Saturdays' animée par Dj Jason Miro à partir de 22h. Des nuits qui ne manquent pas de belles harmonies musicales avec toujours de chaudes ambiances pleines d'entrain.

LES PETITES ANNONCES

POUR PASSER VOS ANNONCES SUR LE JOURNAL RDV SUR NOTRE SITE



Automobile

Vends KIA PICATO 2009, En l'état cause départ. CT valable jusqu'au 22.03.2019. Boîte auto. 80 000 km.

Prix : 2800€
0690 09 40 30



FORD ESCAPE 2017 SE, outes options, moteur EcoBoost. Arrivée de Miami en avril 2018. 21 000 Miles. ETAT NEUF

Prix : 19000€
0690 76 28 17



Vends Qasqhai 110CV PureDrive

DCI, 116900 km, modèle 2011, boîte 6vitesses manuelle, toutes options, CT valable 02/2020 Voiture importe mars 2018 Guadeloupe, Visible GrandMaison

Prix : 8800€
0690 64 23 14



Nautisme

Voilier Jeanneau Sun Odyssey 42i 2007, complètement autonome, bien équipé, excellent état, pour plus infos

Prix : 110 000€
0690 55 16 85



Recherche propriétaire de ce bateau situé à Cul de Sac me contacter au

0690 22 71 16



5 Jets Ski Yamaha VX 2015, Entretien impeccable. Vidange régulière et uniquement avec produit Yamaha. Entièrement d'origine. Les jets seront disponibles début du mois de Novembre ils ont tous autour de 1100 Heures sauf un qui a 710 heures

Prix : 3500€
0690 26 81 12



Immo recherche

Recherche biens immo : Particu-

liers recherche à acheter biens immobiliers sur la B0.

0690 37 46 50

Immo vente

Studio avec mezzanine, belle vue mer, à vendre par propriétaire: Meublé, climatisé, salon, coin repas, cuisine entièrement équipée, 1 SDB, 1 WC, 1 chambre en mezzanine. Balcon privatif avec vue mer magnifique. Situé dans une résidence sécurisée avec piscine communale et parking, en rénovation après Irma.

Prix : 130 000€
0690 224685



Offre d'emploi

CHRIST'ILE : recherche une couturière d'ameublement, confirmée. Rideaux, tentures, coussins etc...
0690 56 56 20

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 17 nov. à 8h PHARMACIE CENTRALE
rue du G^e de Gaulle, Marigot
0590 51 09 37

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

SAINT MARTIN - SINTMAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

redaction@empreintesxm.net
Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubard 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:

Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Célia Daizey 0690 59 22 19
Georgina Tasso 0690 38 23 08

SAV

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur

clic.le 97150.fr
Votre site de petites annonces gratuites



JEUDI 15 NOVEMBRE

dégustation gratuite

Beaujolais & fromage

à partir de **18h00**

